

File 2 out of 2  
TECHNICAL OFFER FORM ACTED YEMEN  
نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

**Tender N°** (filled in by ACTED):  
رقم المناقصة:

T/15MULTI/15MULTI/Latrine /LOG/MRB/YEM/16-10-2024 /001

**Order ID** (filled in by ACTED):  
رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/15MULTI/MULTI/SOUTH/MRB/PROG/01/10/2024

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)  
تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

PLEASE REVIEW MINIMUM TECHNICAL SPECIFICATIONS AND IN CASE OF VARIATIONS,  
PROVIDE FULL DETAILS. SAMPLES AND CATALOGUES **MUST** BE PROVIDED WHERE INDICATED.

Project Location:  
Supply and implementation latrines in IDP sites –Al Wadi District- Marib Governorat.

The bidder **should not stamp or sign** this Technical Offer to allow fair and transparent technical evaluation.

يرجى مراجعة الحد الأدنى من المواصفات الفنية وفي حالة الاختلافات ، تقديم التفاصيل الكاملة. يجب تقديم العينات والكatalogues.

موقع المشروع:  
توريد وتنفيذ حمامات طارئه في مواقع النازحين-مديرية الوادي- محافظة مارب

يجب على مقدم العطاء ألا يختم أو يوقع على هذا العرض الفني للسماح بتقييم فني عادل وشفاف.



PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLE FOLLOWING OUTLINED STEPS:

1. THIS TABLE SHOULD BE COMPLETED IN CONJUNCTION WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OUTLINED IN THE FINANCIAL OFFER.
2. THE BIDDER **IS EXPECTED** TO PROVIDE TECHNICAL CATALOGUES OR ANY OTHER MANDATORY TECHNICAL DOCUMENTS AS PER REQUIREMENTS IN THE TABLE BELOW.
3. THE BIDDER **MUST** INDICATE ORIGIN AND BRAND OF EACH ITEM.
4. THE BIDDER **IS NOT** REQUIRED TO REPEAT TECHNICAL SPECIFICATIONS IF ITEMS MATCHES MINIMUM STANDARD OUTLINED IN THE TABLE. IN CASE TECHNICAL SPECIFICATIONS VARY, THE BIDDER **MUST** INDICATE PROPOSED TECHNICAL SPECIFICATIONS.

يرجى ملء الجدول التالي الخطوات الموضحة أدناه:  
1. يجب استكمال هذا الجدول بالاقتران مع المواصفات الفنية الواردة في العرض المالي.  
2. من المتوقع أن يقدم مقدم العطاء كتالوجات فنية أو أي مستندات فنية إلزامية أخرى حسب المتطلبات الواردة في الجدول أدناه.  
3. يجب أن يشير مقدم العرض إلى أصل كل عنصر والعلامة التجارية الخاصة به.  
4. مقدم العطاء غير مطالب بتكرار المواصفات الفنية إذا كانت العناصر تطابق الحد الأدنى من المعايير المحددة في الجدول. في حالة اختلاف المواصفات الفنية ، يجب أن يشير مقدم العرض إلى المواصفات الفنية المقترحة.

**Failure to comply with the above outlined requirements might lead to a disqualification.**

**قد يؤدي عدم الامتثال للمتطلبات الموضحة أعلاه إلى فقدان الأهلية.**



No الرقم	Items بنود الأعمال	Material Name & Minimum technical specifications اسم المادة والحد الأدنى من المواصفات الفنية	photo/catalogue صورة / كتالوج	Brand الشركة المصنعة (mandatory) (الزامي)	Manufactory/ production country بلد المنشأ (mandatory) (الزامي)	Dimensions: (length*width*height) Weight Thickness Diameter الابعاد : (طول*عرض*ارتفاع) القطر - الوزن - السماكة: (mandatory) (الزامي)	Additional details about the product تفاصيل اضافية حول المنتج
1	Painting الطلاء	Anti-Rust painting for the hollow section columns and beams دهان مقاوم للصدأ للمرابيع الخاوي للاعمدة والجسور	Catalogue or Sample required الكتالوج مطلوب				
2	Galvanized Hollow Section اعمده من المربيع الخواوي المجلفنه	Dimensions of (40 mm x 80 mm x 1.25 mm) (40 mm x 20 mm x 1.25 mm) الابعاد (40*80*1.25 مم) (40*20*1.25 مم).	Sample required العينه مطلوبة				
3	Screw مسامير	Screw with dimension (1(1/4) Inch) for fixing the corrugated sheet with the horizontal beam and column with plastic washer مسامير (1(1/4) هنش) تستخدم لتثبيت الصفائح المموجة بالجسور الأفقيه والعازل مع ريلات بلاستيكيه لمنع تسرب المياه خالي من أي شقوق ثقيله، نوعية جيدة	Sample required العينه مطلوبة				
4	Door Handle مقبض يدوي	Steel doors handle 6 inches مقابض يدوي بطول 6 هنش	Sample required العينه مطلوبة				



5	Iron Hinge مفاصل ابواب حديدية	<b>Iron Hinge for the door and window</b> <b>Dimension:100 mmx50mm.</b> مفاصل ابواب حديدية لابيواب الابعاد: 100*50 مم	Sample required مطلوب عينه				
6	Interior Padlocks هندرايات داخلية	<b>Padlocks for latrines doors and windows used from inside High quality</b> <b>Dimension:100 mm length, 30 mm width</b> هندرايات لابيواب ونوافذ الماوى تستخدم من الداخل نوعية ممتازة الابعاد: الطول 100 مم والعرض 30 مم	Sample required مطلوب عينه				
7	Exterior Padlocks هندرايات خارجيه	<b>Padlocks for latrine doors and used from outside High quality</b> <b>Dimension:20 mm length</b> هندرايات لابيواب الماوى تستخدم من الخارج نوعية ممتازة الابعاد: الطول 20 مم	Sample required مطلوب عينه				
8	Solar Panel لوح شمسي	<b>Capacity: 20 Watt</b> القدره: 20 وات	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
9	Solar Battery بطاريه	<b>Capacity: 10AH</b> القدره: 10 امبير	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				



10	Solar lamp مصباح	Capacity: 5 Watt القدرة: 5 وات	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
11	corrugated Galvanized Steel صفائح حديد مجلفن (مموج (زنك)	corrugated Galvanized Steel sheet (zinc) white coated use as cover for walls, and roof. Thickness: 0.41 mm صفائح حديد مجلفن مموج ( زنك ) لون ابيض للجدران والسقف السماكه: 0.41 مم	Sample required العينه مطلوبه				
12	Electrical Switch مفتاح كهربائي	Current Rating 10 Amps Circuit Type 2-way القدرة: 10 أمبير	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
13	Cables الكابل	Materials: Cooper Size:1.5 mm2 الماده: نحاس المقاس: 1.5 مم2	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
14	UPVC Pipe مواسير الصرف	UPVC pipes half pressure according to B.S 4517 or Din 19531, Diameter 4 inch نصف ضغط UPVC انايبب تصريف بسمك 6 مم مطابق للمواصفات او الالمانية BS_4517 البريطانيه رقم قطر 4 بوصة , DIN 19531	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
15	Arabic Toilet الكرسي العربي	Dimension:38*48 cm الابعاد: 38*48 سم	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
16	Flush box (Siphon) سيفون	Capacity:7 liter Type: Short السعه: 7 لتر النوع: قصير	Photo required الصورة مطلوب				



17	Hand Wash Basin مغسلة يد	Material: Ceramic Dimension:40x30 cm المادة: سيراميك الابعاد: 30*40 سم	Photo required الصورة مطلوب				
18	Plastic Tap حنفيه	Material: Plastic Size:3/4 Inch المادة: بلاستيك القطر: 4/3 انش	Sample required الصورة مطلوب				

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء \_\_\_\_\_

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد \_\_\_\_\_

Date:

التاريخ \_\_\_\_\_

